

REDACȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL

Pe un an 20 cor.
Pe jumătate an 10 .
Pe 1 lună 2 .N-ri de Duminică pe an 4
coroane.Pentru România și America
10 coroane.Pentru România și străinătate
nămerii de zi pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRAȚIA

Deák Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE

de un șir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.Manuscripte nu se
inapoiază.

Telefon oraș și comitat 502.

Un rege mare și o țară fericită...

Dumnezeu să-i dăruiască încă mulți ani de viață regelui Carol I și lui Ioan C. Brătianu lin să-i fie somnul iar memoria eternă: ei au întemeiat adică *România modernă*, nu-i nimic măreț și durabil în țară care să nu poarte pecetea puternicei Lor individualități... Și cu cât vremea trece și privim în jur de noi, la multele mizerii și ispite, tot mai tare trebuie să ne convingem ce noroc a fost pentru România Ioan C. Brătianu și cât are ea să mulțumească regelui Carol, întâiul domnitor din neam mare apusean, rege mare d'opotrivă pe câmpul de luptă și ca organizator al treburilor din lăuntru...

Viața marelui Brătianu, cel puțin dela apogeu încoaci, s'a petrecut înaintea ochilor noștri... Mulți l-au văzut și toți am citit cum ca ministru a însoțit pe Marele Căpitan până la Dunăre și câtă nădejde a pus în vitejia străbună care, pe câmpia Bulgariei, cu sânge a înscris numele Român în cartea mare a popoarelor lumii. Și cum, după ce din tunurile luate dela dușman au fărâșit Coroana de oțel, înscris-au între statele Europei *regatul României*, azi prețuit și respectat...

Nu-s lucruri de mult acestea și totuși sunt așa de mari și s'au petrecut cu atâta iuțală, că par un miracol, o legendă...

Și toate au înălțat nu numai pe Români cari până la 1859 trăiseră în două principate ajunse jucărie în mâna când a Rușilor când a Turcilor, ci cheazăse sunt azi ale măririi din viitor și a trăinicieii *tuturor fraților d'un sânge*.

Iată de ce iubileul ce s'a serbat pe malurile Dâmboviței a fost nu numai un prilej de a se aduce omagii Celui-ce cu sabia și mintea Sa înscrisu-Și-a pe vecie numele în istoria neamului românesc, ci pe când frații noștri dintre Carpați, Dunăre și Prut au dat expresie bucuriei lor că pot să aducă închinare unui rege mare care a fericit o țară, mândra Românie, p'atunci gândul nostru, al celor de peste hotare, stat-a și el pironit și cucernic am rugat Cerul să dăruiască regelui Carol mulți ani de viață și toate harurile să le reverse asupra regatului Seu.

Pentru că etnicește una suntem și politicește d'asemeni și în virtutea prieteniei dintre Monarchul nostru Francisc Iosif și regele României, și în virtutea intereselor mari, patria noastră în prietenie este cu patria fraților... Intre felicitările ce l-s'au adus, puține vor fi mai sincere ca ale lui Francisc Iosif, dupăcum dintre popoarele vecine, desigur, noi am stat mai aproape cu sufletul de regele iubilant și nicăiri nu s'a citit mai cu duioșie ca la noi mesagiul cu care Carol I a deschis corpurile legiuitoare și a inaugurat seria serbărilor...

Mari zile, într'adevăr! Ce era 'nainte de asta cu patruzeci ani România și ce este azi?

Atunci cea mai desăvârșită întrupare a geniului românesc, Ioan Brătianu, într'ascuns, să nu știe nimeni, căută să furișeze într'o țară greu încercată p'un tiner print, odraslă a unei dinastii străine, azi țara e regat și prințul d'atunci un rege mare... și întemeietor fericit al unei dinastii naționale!... Iar în umbra acestei dinastii se adăpostește un neam cu aspirații multe și legitime și numai de vreme se mai întreabă când să se întrupeze, una câte una, dorințele și vre-rile ce mai are marele rege...

D'aici, din depărtare, cu ochii scăldați în lacrimi de bucurie, fericim țara care-l are și închinare li aducem!

Ioan Russu Șirianu.

Votul universal în Austria. Se anunță din Viena: Planul ministrului-președinte *Hohenlohe* de a lega un compromis cu partidele în chestiunea reformei electorale cu înconjurarea comisiei a suferit fiasco. Cehii tineri au declarat-o azi că nu primesc propozițiunea lui *Hohenlohe*. El va supune deci aceste propoziții Vineri deadreptul comisiei reformei electorale, aceasta însă le va refuza.

Intrarea Sașilor în partidul constituțional.

Un fruntaș român din Sibiu, ne scrie următoarele:

Ziarul oficios al conducătorilor sași de aici vestește cetitorilor săi, că deputații sași au hotărît cu glas unanim să între în partidul constituțional. Deodată cu acest comunicat, a anunțat și ministrul *Darányi*, primirea deputaților sași în partidul constituțional.

Pasul acesta al deputaților sași a putut surprinde cel mult pe cei ce stau departe de politica națională a Sașilor și nu sunt orientați în manevrele lor.

Noi cei din Sibiu — o știam aceasta cu luni înainte și deși nu ne place să ne facem proroci, putem prevesti de acum, că ajungând odată, mai curând ori mai târziu — *kossuthiștii* să fie singuri stăpâni ai situației și să ia numai ei frânele guvernului în mâni, Sașii vor intra și în partidul *kossuthist*.

Politica aceasta de a întoarce cojocul în partea de unde bate vântul, ca să le țină spinarea caldă e atât de vechie și calea aceasta atât de bătută de Sașii noștri, că ei o află naturală și unica soluțiune de a-și mai putea prelungi termenul pentru asigurarea egemoniei în fundul regiu asupra altor popoare.

În era zdrobitorului de naționalități *Tisza Kálmán* — au cercat și ei să facă pe grozavul, și atât i-a trebuit lui *Tisza*, ca să ia la revizie regulamentul de organizare al universității săsești și al administrării acelei averi colosale. Un singur paragraf — din statutul de organizare prin care și-a asigurat minorității dreptul de a reclama în contra

concluzului majorității, i-a scos din sărite și alergăturile pe la ușile lui *Tisza* n'au mai luat sfârșit.

Tisza a rămas consequent până ce a stat la cârmă și n'a admis modificarea statutului de organizare, pânăce în fine i-a succes lui *Bethlen András* pe atunci comite-suprem, să-i facă *«Hoffähig»* pe Sași, să între în partidul liberal — și drept preț a fost eliminarea §-lui 14 din statutul de organizare dându-se adunării generale dreptul autonom de a împărți după dragă voie zecile de mii de venite anuale pentru scopuri culturale săsești, iar minorității luându-i-se dreptul de a mai putea atacă concluzele aduse de majoritatea săsească.

Cercurile de alegere măiestrite și împărțirea nedreaptă, ca noi Români să putem alege abia 2 reprezentanți în *Sebeș* și *Romos*, — s'a susținut în noul statut, și li s'a asigurat Sașilor pe vecie stăpânirea asupra averei celei mari.

Nouă ne-a rămas câteva sfărmituri, cari în mare parte le-am câștigat în urma reclamațiilor minorității, reprezentate prin cei doi deputați.

Nu mai așa au ajuns și câteva școale românești la câte o dotație de câteva sute-șoare, față de zecile de mii ce se dau pentru scopuri săsești.

La căderea lui *Tisza Pista* începuse să-i tremure frigurile de groază.

Deoparte le era teamă, că vor fi luați de cei din coaliție la goană, pentru că au spriginat pe *Tisza* fiul până la ultima suflare, iar de altă parte vedeau mișcarea noastră politică din amorteala în care ne împinsese nefericita pasivitate și ca nu cumva să-i scurtăm pe vr'o cale — au făcut toate sforțările, ca să fie primiți în grația ministrului de interne actual, de sine înțeles, ca să-i ia sub scutul său — și să le garanteze mai departe supremație asupra noastră, înainte de toate în *Universitate*.

Și aici *circumspecții* nu se vor opri.

Scurt și bine, modificarea legii electorale în senz liberal, în senz drept și cinstit, are să le taie aripile.

Vor face deci cele mai desperate încercări ca să-și introducă în lege restricțiunile cele mai infernale, fără cari domniei săsești i-a cântat cucul. Cât vor putea se 'nțelege că vor manevra în ascuns și după culise în cluburi și întruniri private, poreclindu-ne ca periculoși pentru statul maghiar și bângând pureci în urechile guvernanților de azi. Sistemul perfid al denunțărilor au să-l înceapă iarăși pe întreaga linie — și aceste manopere săsești doar ne vor desmeteci, ca să nu ne mai încredem în dreptul țărănesc ce ne-o arată la banchete publice. Se impune să fim cu ochii în patru, căci zile mari și grele ne așteaptă iar dușmanii neamului românesc s'au înmulțit ca năsipul mării. Și iată aceștia sunt mai cutezători.

Viitorul.

Știri politice.

Budapesta, 25 Mai. Nouă secțiuni ale camerei au ținut astăzi ședințe întru verificarea mandatelor de deputați. Toate mandatele au fost distribuite acestor nouă comisiuni. Următoarele mandate de ale partidului naționalităților au fost contestate pe diferite motive, de fond și de formă.

1. Dr. Iuliu Maniu (forma), membrii secțiunii: Thaly Kálmán, Szász Zsombor, Bizony Ákos.

2. Dr. Stefan Petrovici, (petițiune dată din cerc) membri: Zichy Miklós, Gaál Gusztáv, Sebes Dénes, Molnár Jenő, Malatinszky György.

3. Dr. George Popovici, (petițiune) membri: Haviár Dániel, Kovács Ernő, Thaly László, Horvát József.

4. Dl. Coriolan Brediceanu, (petițiune) și Ioan Mănoilovici, (forma). Membri: Holló Lajos, Zakariás, Várady, Thoroczky și Czárán Géza.

5. Iașo Maksici (forma).

6. Dr. Alexandru de Vaida-Voevod, prezentându-și mandatul i-s'a făcut obiecțiune.

7. Mihail Polyt (petițiune din cerc).

Nouii greutăți în chestiunea reformei electorale austriace. După căderea lui Gautsch, a venit prințul Hohenlohe cu încercarea de a face reforma electorală austriacă. După legea actuală parlamentul austriac înnumără 225 de mandate. După proiectul lui Gautsch cifra aceasta s'ar fi urcat la 255 iar după propunerea lui Hohenlohe această cifră se va ridică la 494. Acestea s'ar împărți în chipul următor: Germani 223, Cehi 101, Polcai 70, Ruteni 31, Sloveni 23, Serbo-Croați 13, Italieni 18 și Români 5. Români după proiectul lui Gautsch ar fi pierdut un mandat, dar prințul Hohenlohe înțelegând această nedreptate, a revenit la cifra actuală de 5. Perspectivele reformei s'au înrăit iarăși, căci Cehii i-se împotrivesc. Totuși ministrul-președinte Hohenlohe declară, că are nădejde, că reforma va învinge toate dificultățile.

Conflictul cu Austria.

Dintr'o dată, ca din senin, în mijlocul bucuriei lor, pentru promisiunile împăratului, se vestește, că guvernul e în pericol să cadă. Ministerul vechiu, a încheiat cu Austria și pe mai departe uniunea vamală, pe baza unui tarif comun. Wekerle însă, voește să încheie *convenția vamală*, tot cu aceleași condiții, ca și uniunea, iară tariful să-l boteze *tariful autonom*, la fel însă cu cel vechiu. Totul este chestie de formă pentru astăzi, dar e de mare însemnătate pentru viitor, pentru că ori când ar putea introduce schimbări păgubitoare pentru Austria și-ar putea da celorlalte state motiv de pretenziuni.

Pentru aceea, prim-ministrul austriac s'a opus cu toată tăria planurilor lui Wekerle. În ședința împăratului cu ministrii, aceștia au voit să-și dea dimisia. Împăratul însă a amânat întregă chestia pe zilelele acestea.

Din România.

Declarațiunea citită în numele partidului național-liberal la cameră și la senat. Partidul național-liberal a crezut — că pentru a nu turbură întru nimic expresiunea bucuriei generale în aceste zile de sărbătoare, — convocarea parlamentului în sesiune extraordinară putea avea de scop numai a strânge în jurul Tronului reprezentațiunea națională în zilele de sărbătorire a iubileului.

Suntem fericiți să recunoaștem, că o domnie de 40 de anii este o binecuvântare cerească, de oarece cu anii crește și se întărește munca comună a Suveranului și a poporului pentru a statului înălțare.

Cu prilejul zilei de 10 Mai 1906, ne bucurăm, că poporul român sărbătorește domnia fericită și glorioasă de 40 de ani a M. S. regelui, a însuși întemeietorului Regatului României, făurit prin noi înșine într'un mare război sub conducerea inimăcasă a Majestății Sale.

O muncă pricepută, neobosită și spornică a dezvoltat repede patria noastră și i-a asigurat o pozițiune respectată între celelalte două state.

Nu este un singur Român, care să nu fie pătruns de binefacerile cari le-a revărsat asupra țerei domnia Majestății Sale și de aceea întreaga națiune privește cu dragoste și mândrie spre Acela care a înălțat-o în ochii lumii.

Suntem fericiți să putem depune în această zi solemnă la picioarele Tronului expresiunea simțimentelor noastre de iubire sinceră, de devotament neîncetat și de recunoștință.

Dumnezeu Atotputernic să dăruiască M. Sale regelui încă mulți ani de domnie plini de glorie și prosperitate.

Să trăiască M. S. Regele!

Să trăiască M. S. Regina!

Să trăiască AA. LL. RR. Principele și Principesa cu Augustii lor copii!

La expresiunea acestor simțimente, credea partidul național-liberal, că trebuia să se mărginească activitatea actualiei sesiuni parlamentare.

Guvernul, notând seamă de acest simțământ firesc și patriotic, vestește, că în cursul acestei sesiuni jubilară va aduce în discuțiunea parlamentului noi legiuiri cari să completeze opera sa legislativă.

În decursul ultimei sesiuni parlamentare, în dorința de a nu atinge, prin preocupări serioase, liniștea iubitelui nostru Suveran, a cărui scumpă sănătate era obiectul grijei tuturor, s'a impus partidului național-liberal o rezervă patriotică în lupta sa coantra guvernului.

Astăzi, când avem bucuria să vedem pe M. Sa regele reîntors sănătos în țeară, partidul național-liberal nu poate persevera într'o atitudine de care adversarii lui au abuzat pentru a grămădi un noian de legi dezastruoase pentru Stat.

Față cu hotărîrea guvernului de a veni în sesiunea jubilară cu noi proiecte de legi, — după trecerea serbărilor de 10 Mai, în timpul cărora nu vom lua parte la debaterile parlamentare, — partidul național-liberal își va face datoria de a deșteptă țeara și va căuta pe toate căile legale să aducă un remediu la starea deplorabilă de astăzi, în care guvernul nesocotește interesele Regatului și compromite viitorul.

Declarația junimiștilor. Partidul conservator sub conducerea dlui P. P. Carp, ca partid monarhic constituțional, s'a abținut în timpul absenței Regelui, precum și după întoarcerea M. Sale, în timpul serbării regale dela 10 Maiu, dela o energetică acțiune de opoziție în contra guvernului de astăzi.

Acum însă cu trecerea zilei de 10 Maiu și după aducerea acestui omagiu de respect cuvenit Coroanei, ne reluăm toată libertatea de acțiune și, recunoscând datoria fiecărui cetățean cinstit de a se lupta în contra regimului de corupțiune, care înjosește țara tocmai în al patruzecilea an jubilar al Constituției dela 1866, vom ține o mare întrunire publică în seara de Du-

minecă 14 Maiu, semnalul reînceperii unei mișcări care nu se va liniști decât în ziua căderii acestui guvern rușinos.

Decorafi cu ordinul Carol I. M. Sa a semnal decretul prin care conferă ordinul «Carol I» cu următoarele grade:

Colanul. Dlui G. Gr. Cantacuzino, președintele conziliului, general Manu, D. Sturdza.

Mare ofițer. Dlor Al. Marghiloman, Em. Costinescu, Gh. Lahovary, președintele Curței de conturi, generalul Lahovary, Take Ionescu, C. Olănescu, fost președinte al Camerei, Scarlat Frechide, prim-președinte al Curței de casație, Anghel Saligny, inginer-inspector general.

Comandori. Dlor I. Grădișteanu, C. C. Arion, C. Disescu fost ministru, N. Economu și Ghica Deleni, vice-președinte al Senatului, Cantacuzino Pașcani și T. Cămărășescu, vice-președinți ai Camerei, dl Greceanu, deputat, Gr. Tocilescu, membru al Academiei, general Priboianu, mareșal al Curței regale, general Robescu, mareșal al Curței princiare, general Iarca, comandant al corpului IV de armată, general dr. Theodory.

Recepțiunea Corpurilor legiuitoare. Mercuri la oarele 11 a. m. au fost primiți, în sala Tronului, președinții Corpurilor legiuitoare cu senatorii și deputații, fiind de față și domnia ministrii.

Deputații au plecat în trăsuri dela Cameră, unde se întruniseră încă dela 10 a. m.

D. C. Boerescu, președintele senatului și dr. Gr. Triandafil, președintele Camerei, au citit câte o cuvântare în care au făcut apologia Domniei de 40 ani a M. S. Regelui, depunând la picioarele Tronului sentimentele de devotament și recunoștință ale reprezentanților națiunii.

M. Sa Regele, răspunzând a zis, că se simte fericit de a vedea în jurul său pe aleșii națiunii, căreia i-a închinat toată activitatea și toată munca sa. Nu am decât o singură dorință, — a terminat M. Sa — ca iubita noastră țară să devie din ce în ce mai mare, din ce în ce mai fericită!

După aceasta, M. Sa s'a întreținut în modul cel mai afabil cu membrii Corpurilor Legiuitoare.

La oara 11 și jum. a urmat recepția consiliului comunal din Capitală împreună cu toți primarii comunelor urbane și rurale din țară.

Episcopatul nostru în comisiunile Casei magnaților. În ședința sa dela 22 Maiu, Casa magnaților și-a ales comisiunile. Episcopatul nostru este reprezentat în comisiunii în următorul chip: în *comisiunea economică*: P. S. Sa Ioan I. Papp Episcopul Aradului; în *comisiunea adresei*: Vasile Hossu, Episcopul Lugojului; în *comisiunea censurării proceselor verbale*: Ioan Sabă, Episcopul Gherlei.

Alături de dânsii, este ales în două comisiuni dl Iosif Gall singurul român civil în Casa magnaților.

Din străinătate.

Statistica deputaților francezi după starea lor socială. Iată după «Le Temps» această statistică interesantă: 22 de foști ofițeri dela armata pe uscat, 24 de foști magistrați (judecători), 5 auditori, 7 foști notari, 12 foști advocați, 10 foști subprefecți și alți funcționari la administrație, 29 ziariști (între cari: Alfonse Allard, Henri Brisson, Paul Brouse, Delcassé, fostul ministru de externe, Lockroy, Millevoye, Pelletan fost ministru de marină, de Presseuse, Sembat, Thomson ministru de marină), 11 oameni de litere și publiciști, (între cari: Maurice Barre, Deschanel, Jules Guesde, Ioseph Reinach), 2 artiști pictori, 46 de medici, (între ei Dubief, fost ministru), 9 farmaciști, 3 veterinari, 27 industriași și întreprinzători, etc.

HARTMANN JÁNOS

ARAD

Strada Rákóczi Nr. 15.

Atelier de mase de biliard, cheiuri, plumbi și alte lucruri pentru cafenele

Studiile de specialitate mi le-am câștigat în cea mai mare și bună fabrică din Paris. Mese de biliard le blanșez în ori ce blanșă fără nici o lipire, pe cari apoi plumbii nu sar. La invitare merg ori și unde și în provincie, ducând pănură de a mea. Pentru lucrurile cumpărate din atelierul meu mai ales pentru cheiuri, iau re spundere un an de zile.

Pe lângă prețuri moderate vând și cumpăr plumbi folosite.

Pentru serviciu prompt și bun iau garanță.

Cheiuri făcute după modelul francez în ori ce mărime dela cor. 2—100. Mese de biliard vechi le transform în noue și le schimb.

D'ALE ALEGERILOR.

Alegerea de deputat național în cercul Iosășel. Ziua de 30 Aprilie va rămâne scrisă cu litere de aur în istoria poporului român, deoarece alegătorii români din acest cerc electoral, au ales pe cel mai vrednic și mai falnic fruntaș român, al Românilor din comitatul Aradului, pe Dl Dr. Nicolae Oncu.

Umblat-au cei dela putere, cei cu musca pe căciulă, în frunte cu volnicosul fibirău Lovich, (cel ce cu ocaziunea alegerii lui de fibirău, cu pălăria în mână umblau pe la frații noștri, rugându-i să-i dea lui voturile, că și el e viță de Român; mulțam d-sale de așa viță) ca să înfrice pe Românașii noștri, dar drept răsplată a fost aceea, că toți alegătorii, în frunte cu bravii primari comunali, — cu puțină excepțiune — toți au votat cu iubitul nostru ales.

S'a întors roata, dle fibirău Lovich!
Iți aduci aminte, de cuvintele mârșave, ce ai zis la alegerea de membru la comitat, față de bravul nostru protopop și falnicul nostru popor român?!

Vezi, ce puternic te țineai atunci și ce deveni-și acum!

Așa dară, că s'a întors roata?

Alegerea a decurs în cea mai bună ordine din partea noastră, nu așa însă din partea dlor... cari cercau toate mijloacele, ca să agite pe conducătorii noștri, ca astfel provocându-i, să se poată acăță în ceva, spre a putea nimici ori amână alegerea.

Dar bravii noștri conducători au văzut intențiunea lor și astfel s'au știut predomni.

Să amintesc vr'o câteva apucături: Volnicosul fibirău Lovich — supranumit tribunalul din Halmagiu — dimpreună cu îngâmfatul solgăbirău din Șebeș, Hajdu József — emulau în folosirea potențității lor — luând la țintă mai ales pe conducătorii halmăgeni.

Domnișorul solgăbirău și-a și făcut de cap, provocând când pe unul, când pe altul, dar fără rezultatul dorit de ei. A atacat pe bravul și neînfricoșatul candidat de adv. Ioan Robu, dar și-a primit răspunsul cuvenit. Dela bravii conducători Mihail Vidu inv. și Lazar Șortoc, le-a rupt de pe pălărie biletele de liberul concurs. Cătră zelosul și înfocatul naționalist diacon Enea Joldea, a zis: «Menyen a fenébe», dar iubitul nostru diacon, i-a răspuns: «Ilyen kifejezésetek tartson meg magának.

Infestat-au cu vorbe murdare și pe bravul învățător Ilie Cristea din Lungșoară și pe înflăcărul naționalist Partenie Draghiciu din Halmagiu etc. etc.

Iubiții noștri conducători, văzând că pentruce sunt puse acestea la cale de voinicoșii domni, au fost la culmea chemării lor.

La reușita atât de splendidă a iubitelui nostru ales, a contribuit foarte mult harnicul, destoinicul și mult iubitul nostru protopop Cornel Lazar, care de când stă în fruntea acestui tract, s'au întors lucrurile spre bine.

De asemenea a contribuit mult verdele Român avocatul Dr. Teodor Pap, care n'a cruțat nimic, ci totul a sacrificat pentru reușită. Fiți superbi și mândri halmăgenilor, de bravii voștri protopop și avocat, cari atât cu vorba cât și cu fapta, vă deșteaptă, la tot ce e frumos, bine și plăcut înaintea oamenilor și înaintea lui Dumnezeu.

În șirul conducătorilor harnici, cari au luptat cum numai trebuie să lupte fiecare Român adevărat, amintesc pe diaconul-învățător Enea A. Joldea, învățătorul Mihail Vidu, tinărul de mare speranță Drd. Ioan Robu, inv. Ilie Cristea, Aurel Leuca comerciant, Lazar Șortoc, Trăian Suba, episcopii Ilie Sirca și Ioan Olariu, înflăcărul tinăr Alexandru Cătana, Petru Irhaș, Dosie Sirca, Nicolae Faur, I. Ilie, coriștii: George Rocsa, Ioan Sima, Nicolae Faur I. Ioan, Ioan Neamt, Ioan Coțoi, apoi Ioan Turuc, meseriașii Petru Ciungan I. Vasile, Alexandru Turuc, Toma Pap, Nicolae Pop și Pavel Căprar comerciant în Guravale.

Cu mare bucurie și plăcere amintesc la acest loc, că de astădată, întreaga noastră preoțime și

învățătorime, au fost la culmea misiunii lor. Nici unul nu este, care să se fi retras dela glori-osul loc.

Onoare vouă preoți și învățători! Onoare ție poporule brav român, căci ascultți glasul celor chemați a te conduce!

Nu pot trece cu vederea a nu aminti și aceea, că în șirul luptătorilor adevărați ne-a mai dăruit Dumnezeu încă cu unul, și acela e încărunțitul septegenar dl Nicolae Robu, tatăl entuziastului dr. I. Robu.

În fine îmi țin de sfântă datorință a aminti și numele a celor bravi primari, cari au votat cu alesul nostru; aceștia sunt următorii:

În primul loc amintesc pe agerul, înțeleptul și bravul primar Ioan Lucaci din Brusturi, care merită cinstea cea mai mare, din partea noastră a tuturor, deoarece el a rupt ghiața, votând primul pe alesul nostru iubit, și după el încă vre-o 100 alegători tot din Brusturi. Onoare ție bravule primar!

Nu înzădar porți numele marelui apostol al românimii Dr. V. Lucaci!

Se vede, că știi să urmezi marelui bărbat național și provide-țial.

În locul al doilea amintesc pe bravul și neîntrecutul — tip roman — Toma Sircuța, primar în Cuicir, care în fruntea cuicirilor cu 2 stindarde albe, cu inscripțiunea: »Trăiască Dr. Nicolae Oncu deputatul nostru național,« i-a condus la urnă, pe toți, până la unul.

E demnă de toată lauda purtarea vrednicului primar Ioan Leuca din Lazuri, care, ca om inteligent a știut să conducă turma pe calea cea bună, votând toți pentru mărețul nostru ales.

Cinste se cuvine primarilor: Petru Dușan din Poenari, Petru Betea din Târnăviță, Teodor Lucaci din Vâsdoci, George Veselie din Tormare, Șandru din Juonești, Andor Petrișor din Vidra, George Moșica din Lescioara, Teodor Mihud din Groși, Ioan Șortea Plesarta, Ioan Neamt din Roztoc, Teodor Mogoș din Dumbrava, Ioan Căprar din Guravale, Mihai Faur din Iosășel și alții mulți, pe cari cu numele nu-i cunosc. Aceștia toți în fruntea poporului au votat cu noi.

Rog pe vre-unul din cei chemați, care cunoaste cu numele pe acest primar, cari au votat cu noi și nu sunt publicați aci, să binevoiască a publica și numele acelor.

Tot așa de brav s'au purtat preoții, învățătorii și primarii și din cercul de jos, în frunte cu zelosul și neobositul președinte dl dr. Grozda, protopopul Ioan Georgia și înflăcărul român Traian I. Magier, etc. etc.

Nu pot trece cu vederea pe simpaticii advocați din Arad, d-nii dr. S. Ispravnic, dr. Cornel Iancu, — de care poporul zice, că e nepotul marelui erou Avram Iancu — și dr. Ioan Pap din Brad, cari prin prezența lor au pus în respect, pe cei cu musca pe căciulă, sărind ca leii, când era lipsă în apărarea celor molestați.

Când văd așa conducători harnici, când văd, că iubitul și falnicul nostru popor s'a deșteptat, îmi vine a exclamă cu poetul:

»Viitor de aur nația noastră are,
Și prevăd aproape, a ei înălțare».

Să trăiască alesul nostru deputat Dr. Nicolae Oncu.

Trăiască conducătorii!

Trăiască harnicii Halmăjeni!

Trăiască poporul român!!

Cu altă ocaziune voi continua, că ce apucături de răzbunare, au început asupra poporului, fibirăul-bașă Lovich, însoțit de unii notari.

Voi înfieră și pe unii rățăciți.

Sentinela.

Din cercul Dicio-St-Martin. Ni-se cere publicarea următoarelor: Vă rog a publica în toată estenziunea rectificarea mea, despre actul alegerii dietale a cercului D.-St-Martin. În nr. 87 al prețuitului ziar »Tribuna» tinărul Marcian Căluțiu, dă un raport în mare parte cu multe neexacități, și scris necugetat.

A doua zi de paști, amicii mei, profesorul din Blaj I. F. Negrutiu, împreună cu proprietarul Emil

Vlassa, venit-au în Murăș-Oșorhei, m'au cercetat și pe mine, cu acea ocazie vorbit-am despre luptele electorale, dâșii mi-au spus că în cercul electoral St.-Martin nu se capătă candidat național român. La asta eu, parte în glumă, în fine cu toată seriozitatea, am răspuns că cu așa fi aplecăt a primi candidatura. Reîntorcându-se ei prin St.-Martin au spus aceasta celor competenți. Câteva zile mai târziu aflu că pe 25 Aprilie se conchiamă o conferență a alegătorilor din cele 2 cercuri. M'am interesat și eu de afacere și telefonice am vorbit cu avocatul Calutiu, care mi-a spus că nu au candidat și dacă eu reflectez și așa primi candidatura, atunci la 24 aprilie să mă prezentez acolo.

M'am dus. Adunarea sa ținut cu mare însuflețire la 25 Aprilie. Cu toate că au fost imbiatți mulți candidați nime n'a voit să primească candidatura, numai eu și Dr. Morariu. Vădit, eu nu m'am imbiat, nici nu m'am imbulzit. În adunare, avocatul Căluțiu, ca președintele cercului electoral, ține o vorbire lungă, în care a făcut călduros apel, ca românii din cerc să iee exemplul dela sași, cari sunt popor de ordine etc. și să împărțască cercurile astfel, ca într'un loc să fie un român, în altul sas, și astfel reciproc să se ajute, căci învinge numai așa s'ar putea.

Tot cu ocazia candidării mele îmi spune că învingerea are să fie sigură a noastră, deoarece Sașii și cu deosebire conducătorul lor Ambrosi va fi pe partea noastră împreună cu toți Sașii.

Unii dintre sași m'au promis că vor vota cu noi, cei din Zidren și Balcani, dar condiționat dacă Ambrosi ca conducător îi va conduce, am la mână mea scrisori originale cari probează aserțiunea mea. În fine conducătorul sas Ambrosi n'a voit la nici un caz să facă cauză comună cu noi, capacitatul-am împreună chiar cu Marcian Calutiu și Ivan dar fără rezultat.

Văzând deci că nu ne mai putem lupta, chiar în casa lui Ambrosi am depus mandatul de candidat, toți cei de față s'au subscris ca martori, ba ce e mai mult chiar dâșii m'au sfătuit să abziec.

Abzicând am accentuat însă, că dacă totuși Românii voesc a susținea lupta — însă fără rezultat de izbândă —

Cu ocaziunea candidării am făcut însă enunțiațiunea și am stipulat ca condiție expresă, că dacă nu va succede compromisul cu Sașii în cazul acela am drept să-mi depun candidatura.

Intr'adevăr mă mir cum de unii oameni sunt atât de preocupați și fac larmă, când ar trebui să tacă, mulți candidați nu numai străini dar chiar și români s'au retras, și au depus candidatura lor, de exemplu Dr. Ion Vaida Voevod, la Iclodul-mare, Dr. Bilașcu în Maramurăș, etc. fiecare din ei sigur au avut cauzele lor binecuvântate. Marcian Calutiu afirmă mai departe că eu mi-am comandat placatele în 2 limbi. Nu e adevărat, ei le-au compus, le-au comandat eu numai le-am plătit împreună cu Dr. Morariu. În fine, neadevărul, cel mai sfruntat, că placatele mele le-am fost așiat chiar în M.-Vásárhely ceea ce nu e adevărat, căci tocmai pe timpul când eu umblam prin cerc, atunci mi-se mutase familia de acolo, parte la moșia mea din St.-Anna parte, la cea din Grebenis.

Cred ca opiniunea publică serioasă nu va fi dusă în rătăcire de cuvini nesocotite. Că eu am fost corect, fără eroare, o afirm sus și tare, și sunt aplicat a mă supune unui arbitriu, care să pertracteze afacerea aceasta întregă, și să-și spue verdictul.

Aș putea pe larg aduce multe argumente nefavorabile, bunăoară n'am avut lista alegătorilor cea adevărată ci una veche, de câțiva ani, am fost slab organizați, mulți preoți erau nepăsători, foarte mulți s'au dus la urna străină la votizare, dovadă în cercul lui Morariu și alte cercuri, afară de aceea în decurs de 5 zile nu poți educa un popor ce 25 ani a stat în întunerecul pasivității și alte multe năcazuri.

Grebenișul de Câmpie, la 23 Mai 1906.

Emil Kormos Alexandrescu,
propr., membru vir. congr. com. Turda Arieș

◆◆◆ SEGEDINUL E ORAȘ VESTIT ◆◆◆

Acolo se pot căpăta cele mai ieftine Oroloage și bijuterii, mai ieftine de cât ori unde. Nu-i de lipsă să ne dăm bani în mâni străine. Cine vrea să se convingă despre toate acestea, să ceară un catalog mare ilustrat, ce se trimite gratuit, dela **Schneider Samu, juaergiu în Szeged.** Acolo se capătă un orologiu de argint dela 5 floreni începând, inel de aur, cu 14 carat dela 2 fl. 50 cr. în sus, cercei de aur dela 1 fl. 50 în sus, lanț (colier) aur 4 fl. 50 cr. un orologiu de nikel dela 2 fl. 50 cr. în sus, un vecker dela 1 fl. 50 în sus.



Dela Jebellu ni-se scrie:

- Adevărata stare a lucrurilor e, că kossuthistul Dobroszláv a avut din Jebel 70 de voturi de tot. Și pe acestea cu ușurință le putea câștiga ori și cari protejat al guvernului, căci între cei 70 sunt streini (Nemți, Jidani, etc.) 40, iar restul de 30 slujbași, parte rudenii de ale acestora. Adevărul e, că din Jebel s'au dat cu totul 152 voturi românești, 123 pentru candidatul național dl George Breban și 29 pentru kossuthist.

Loichiță n'a votat cu nimenea la nici una din alegerile de ast-an, dar nici n'a lucrat nici pentru naționalist, nici pentru kossuthist. De ce? Va ști-o singur. Dar nu »s'a veselit cu domni«, nici n'a sedus pe păcătoșii și rătăciții, cari au votat cu Dobroszláv, ci a observat cea mai strictă pasivitate de astădată.

Despre cei 29 Români (și nu 70 cum afirmă fițiucele de prin Timișoara!) zic și eu: »rușine să le fie, căci se lapădă de sângele românesc«.

Intimpinare. Ni-se cere publicarea următoarelor:

Alegerea din Șomcuta-mare. La început am cetit cu mult interes articolul din Șomcuta-mare subscris de anonimul »Eu« cugetând, că aflu o adevărată icoană a întâmplărilor din memorabila zi a alegerilor de deputat dietal în Șomcuta-mare, dar m'am înșelat grozav, când am ajuns cu cetitul la descrierea scandalosoasei purtări a unor preoți și bărbați inteligenți din acest cerc electoral, între cari cu multă obrăznicie și îndrăzneală m'am văzut înșirat și pe mine ca pe un nemernic între cei nemernici, dându-mi epitetul de »Opșitar și Iconar« ba la fine făcându-mă chiar spitzli.

Nu știu încât are drept dl »Eu« față de celelalte persoane amintite în articolul pomenit, dar știu bine și sunt pe deplin convins, că față de mine a scris un neadevăr și m'a calumniat înaintea publicului român.

Te rog dle »Eu« a întrebă pe amicul Nicolau Nilvan, directorul institutului de credit »Chioresana« și pe fiul său Dr. Victor Nilvan, și-ți vor spune, că nu pe contrarul ci pe amicul și candidatul nostru, pe venerabilul domn Dr. Vajda am votat, întrebă toată preoțimea ce a participat la alegerea ei a stat în fruntea taberei noastre, că oare nu am stat eu acolo cu ei dimpreună de bună dimineață până când mi-a venit rândul să mergem la votare și atuncia, ca un adevărat Român cu capul arădicat am mers în fruntea alegătorilor printre votațiuni și conduși de ostași până 'n sala alegerii!

Da domnule »Eu«, eu Opșitarul și Iconarul, care mă închin la Icoane și nici când crucea lui Isus Hristos n'am călcat-o în picioare, nici n'am vândut pe Mântuitorul cum au făcut unii dintre preoții nostri, am lucrat din răspuțeri pentru reu-

șita candidatului nostru național nu numai în comuna noastră, ci și în alte comune, unde am avut ocaziune, și până 'n preseara alegerii, până nu veni luda ca să cumpere sufletele credincioșilor săi, apoi să-i vândă pentru 30 de arginți cum luda vându-se pe Isus Hristos, i-am ținut laolaltă.

Eu, care pentru naționalismul meu neînfrânt mult am suferit, eu pe care lumea românească bine mă cunoaște și știe că focul sacru al românismului din sufletul meu nici când nu s'a stâns, vin să fiu calumniat și vătămat în simțul meu național de »Eu« ?!

Nu știu cine te-a informat atât de fals domnule »Eu« dar sunt convins, că cele scrise nu le-ai pus pe hârtie din propria-ți convingere, pentru aceea mi-ar plăcea să știu ce cine te-a sedus așa de mișelește?! Căci a scrie neadevăruri e lucru netrebnic, e lucru păcătos, a seduce publicul e mișelie, a înnegri și mângi caracterul nepătat al oarecărui, e calumnie infamă.

În fine încă odată domnule »Eu« poștește și te convinge din actele alegerii comisiei a II-a, că pe cine am votat, sau întrebă pe domni mai sus citați și-ți vor da deslușirea cuvenită, dar nici când nu scrie în public din auzite, ci din propria convingere, căci precum sunt mulți oameni răutăcioși așa sunt și oameni naivi.

Gregoriu Tamás de Alsókosály,

proprietar și membru al comitetului național român din Chior.

Intimpinare. Din Micherechiu ni-se scriu următoarele:

Stimate Dle Redactor!

În nrul 90 a »Tribunei« în rubrica »Noutăți« sub titlul »Epistolă interesantă« se reproduce din »P. R.« la adresa mea o minciună tendențioasă. Mă rog binevoii a o desmiși, deoarece eu absolut nu am concurs cu nimica la alegerea de deputat al Ugrei, nu am fost nici la alegere, și nu am condus, nici am îndemnat un alegător nici din Micherechiu nici din jur cu ocaziunea acelei alegeri.

În firma speranță, că vei binevoi a desmiși această insinuare, asigurându-te de suma ce ți-o păstrez sunt

Nicolae Roxin,
protopresbiter.

Din cercul Ceica. Ni-se cere publicarea următoarelor:

Onorată Redacțiune!

Vă rugăm frumos a publica în »Tribuna« ca rectificarea următoarele:

Din trecut.

Câte evenimente nu s'au petrecut, de când mi-aduc aminte! Unele au rămas neșterse din amintirea mea, pentru totdeauna; și de câte ori nu revine câte o idee de sub țărâna care acoperă glorioase fapte de ale acelor figuri mărețe, cari au rămas, pe vecie, ca stele lucitoare, pe orizontul neamului nostru!

De câte ori văd fața blândă și ascult vocea lină a primului mitropolit român unit *Șterca Șulufiu*, carele împreună cu marele *Șaguna* adevărații au fost oaspeții Burgului din Viena...

Viena era pe atunci, pe la anii 1860, un adăpost al sufletelor dornice de libertatea românească visată de veacuri, veacuri de suferințe ale neamului nostru. Luam cu nerăbdare în mână »Gazeta Transilvaniei« și citeam cu setea celui mai setos, rapoartele despre deputațiunile noastre la Viena.

Planurile și petițiile adresate către Monarh, pentru dreapta aplicare a egalei îndreptățiri a popoarelor din Monarhie, în special a Românilor...

O întâmplare din acele timpuri îmi revine în memorie.

Cu ocaziunea unui bal românesc, aranjat de »România Jună« de pe atunci, fiind concentrați mai mulți din fruntașii români din Transilvania, având tinerimea de patronesă pe una din princesele cele mai amabile din Viena și de patron al balului pe soțul ei vrednicul principe *Albrecht*, cel mai mare patron al regimentelor românești, pe cari le-a distins cu lauda sa pentru bravurile

lor, cunoscute, prin insigne neșterse era atâta entuziasm pe acele vremuri, atâta mândrie națională, atâta demnitate individuală!

Se părea că munții, codrii, văile și câmpiile frumoase, dela Tisă până la Mare, cari odată erau ale strămoșilor nostri toate, se părea că le-am câștigat... »Dacia Felix«.

În acest timp de entuziasm și în acest vârtej de idei și speranțe încântătoare, se ivise, ca 'n toate timpurile de epoce mărețe, pe orizontul nostru românesc, un cântăreț, o priveghitoare, care a fermecat chiar și pe marele Ioan Straus. Acela era fiul Bucovinei, Ciprian Porumbescu.

Iată ce știu că s'a petrecut atunci, la balul din Viena, românesc.

C. Porembescu a compus 3 pizee: »Introducere«, un Cuadril și un Vals al »României June«. Orchestra lui *Straus* ridică inimile tuturor, și acclamă cu toții pe *autor*.

Utorul însă stă după o ușă, neobservat, ascultând cu inima tremurătoare acoardele muziceii, creațiunii sale, neavând îmbrăcăminte corespunzătoare, pentru a se putea prezenta în asemenea societate.

Ifigenia.

DRAGOSTEA EI.

— Alfonz Allais. —

Sărman copil!

În o zi senină s'a hotărât să-i declare amor.

Fata tină liniștit a ascultat până 'n sfârșit cuvintele lui pline de căldură sufletească, apoi l'a rugat în modul cel mai hotărât: să abzică de ea, și de speranțele lui. Lacrimi mari se gră-

În coloanele preșutului ziar »Tribuna« nrul 83 sub titlul alegerea de deputat în cercul electoral Ceica fiind atacată și onoarea mea ca învățător, învinovățându-mă de om păcătos, și vânzător de neam, căci naș fi lucrat nimic pentru candidatul naționalist N. Zigre, mă văd silit să reflectez următoarele:

Toate acestea le declar de minciuni sfruntate. Că eu am lucrat din răspuțeri numai pentru candidatul naționalist N. Zigre martor îmi e și l. Pinter, preot în Remetea și mai presus de toate conștiința mea pe care mărturisesc și pe care nimeni n'are dreptul, după trecutul meu, s'o tragă la îndoială.

Să te vedem, participatorul!
Ds-Gurbești la 17 Maiu 1906.

Ioan Buda,
învățător.

NOUȚĂȚI.

ARAD, 26 Mai 1906.

— **Călătoria M. Sale.** Pe Joi sara era pus terminul călătoriei M. Sale la Bruck unde aveau să ia parte la manevrele de acolo și unde a fost chemat și Molke și alți atașaji militari.

În cercurile politice și militare a făcut deci mare senzație vestea venită pe neașteptate, că călătoria regelui la Bruck a fost amânată dând anză la diferite combinațiuni. Cauza amânării e, că în tabăra de acolo domnește un morb epidemic. Astfel regele a călătorit numai la Viena cu întreaga lui suită. Cu ocaziunea călătoriei la dorința M. Sale nu s'au făcut ovații, a fost de față numai Coloman Fülepp, primarul orașului, dr. Dezideriu Boda, căpitanul de poliție și câțiva membri ai casei magnaților.

— **»Era nouă«.** Insemnatele acte ale noilor stăpâni, constau din numiri în funcții ai oamenilor lor, al rudeniilor și al celor cu gură mare, cari le-ar putea face vre-o opoziție. Astfel a fost numit deputatul Mezőssy Béla secretar de stat la ministerul de agricultură. Se știe, că acest domn a făcut tocmai zilele acestea multă gălăgie pentru că partidul kossuthist nu se împărtășește destul de »putere«.

Acuma cel puțin, el s-a »impărtășit« cu de frupt.

— **Patru sute de ani dela moartea lui Columb.** La 8/21 Maiu 1906 s'a serbat 400 de ani dela moartea lui Cristofor Columb. Era marinar din Genova, și-a descoperit America la 12 Oct. 1492, descoperire care s'a serbat în 1892. Se pare, că rescoala marinarilor, de teamă că nu

mădiră în colțul pleoapelor ochilor copilului și atunci fata s'a înduișat. I-a spus, să nu se amărească, căci și așa el o va uita atât de îngrabă și a sfârșit cu următoarele cuvinte:

— Voi fi cu Dta, dulce prietene, ca o soră adevărată și bună și 'n mine nu te vei înșelă nici odată.

Sărmanul copil s'a îndepărtat trist și ngândurat și la sfatul tatălui său a călătorit departe, în străinătate, ca să o uite cât mai în curând.

Trecură trei luni.

Era vară.

Copilul s'a reîntors din America și-a debarcat la Havre.

Nici călătoria lungă nici oceanul nu i-au putut vindeca inima.

În Havre a primit o epistolă parfumată, din care a înțeles, că scumpa lui Alice își petrece timpul în orașul din apropiere, Etuetal.

Ii păreau secolii până-și va revedea idealul inimii sale îndrăgostite.

Pe unde mergea, fiecare femeie cu voalul pe față, i-se părea mult dorita sa Alice.

La țermurii mării s'a apropiat de el o fată tină. S'a grăbit spre ea.

Era ea, Alice. De o sută de ori mai frumoasă și mai draguță, decât azi-iarnă. Și privea la el atât de dulce!

— Iți mai aduci aminte iubite prietene, ce ți-am spus mai nainte cu trei luni?

se vor mai putea întoarce acasă, e basm poetic. Columb credea, că va da peste Azia. Pinzon se dovedește, din ce în ce mai mult, ca singurul om în stare de a pricepe pe Columb și de a se convinge că pământul e rotund și deci că mergând spre Apus trebuia să ajungă la partea răsăriteană a Aziei. Pinzon a dat și jumătate de milion de mavavedii, adică pe jumătate cât părechea regală!

Cercetările făcute cu prilejul serbării din 1892 au arătat, că n'a fost Columb așa de rău ca Vasco de Gama, care a lăsat să i-se înecă o corabie cu oameni cu tot fără a-i trimite bărci în ajutor sau ca Alfonso de Albuquerque, care a călătorit cu vasele sale pe lângă un țerm arzând și măcelărind pe locuitorii bășinași. Columb a murit la Valadolid în Spania, dar peste patru-zeci de ani, oasele lui le-au dus de le-au înmormântat sub altarul bisericii San-Domingo. După ce inzulă a căzut, prin pacea dela 1795, sub Francezi, au voit să-i ducă rămășițele în Cuba, la Habanna. Nu se știe însă, dacă le-au dus pe ale lui sau pe ale unuia din tovarășii lui.

— **Dr. med. Alex. Crăciunescu** — iarna în Abbazia — specializat în morburile interne și de femei, își continuă praxa medicală balneară în Băile-Herculane cu începerea de 15 Maiu a. c.

— **Henric Ibsen a murit.** În 23 Maiu la orele trei după prânz s'a stâns cel mai drept om al secolului nouăsprezece: Henric Ibsen, aceea umbră mare, care în ascuns umblă în urma a acelei raze de lumină, ce făcea să strălucească secolul civilizațiunii. Lumea nu l-a cunoscut, dacă l-a și cunoscut, nu l-a priceput, dacă l-a priceput, nu l-a iubit. Era un om închis, și nici odată nu era vesel, și schintea de lumină ce s'a strecurat din mintea lui și creerii lui, era o schintee grozavă și neîndurată, ce cunoștea și cea mai neînsemnată minciună a omenimei.

El a fost un mare scriitor, care a sbiciuit din temelie toate slăbiciunile secolului al XIX-lea: decadența morală, vânarea după interes, ce au nimic prietenia, iubirea, alipirea de frate și respectarea părinților. Despre acestea vorbește Ibsen în scrierile sale.

El s'a născut în Skien în 1828 și deja ca copil viața lui a fost plină de amărăciuni. Tatăl său, care a fost comerciant, a fost dus la sapă de lemn de înșelătoriile oamenilor.

Aceste neajunsuri l-au făcut pe Ibsen să trăiască rătras și să lucre din răsuputeri, ca pe lângă toate năcazurile, să ajungă la un grad mai mare de cultură. În întreaga lui viață s'a și străduit să fie apostolul provăduitor al libertății și a iubirii de patrie, luptătorul pentru răspândirea moralității și dreptății. La vârsta de 16 ani era far-

Tinărul gângăvi câteva cuvinte neînțelese.

— Ți-am făgăduit, zice fata, că-ți voi fi pururea soră bună și adevărată.

— Ah! Da! Sora mea!..

— De atunci ni-am foarte schimbat iubite!

— Ah!

— Eu nu pot să-ți fiu mai mult s... so... soră!

Tinărul copil n'a știut ce înseamnă aceste vorbe. O rază de lumină și mângăiecioasă se strecură în inima lui întristată.

— Eu iubite prietene, voesc să-ți fiu mai mult decât o soră — zice fata de nou.

— Ce? — Te-ai învoit?..

Imi vei fi mai mult decât soră? Oh! — Ingerule!..

— Da! Prietine! — Ți voi fi mamă. La sfârșitul acestei luni mă căsătoresc cu tatăl Diale...

Tinărul îndrăgostit și-a pierdut ori ce mângăiere...

Sărmanul copil!

M.

macist în Grunstadt. La 1848 scria poezii puternice pline de iubirea față de patrie, cu care poezii a agitat întreg poporul scandinav, chemându-l în ajutorul Danezilor atacați din partea Germanilor.

Nu cu mult mai târziu a scos o foaie săptămânală, în care își scria gândurile și ideile lui atât de sănătoase, dar cari i-au câștigat mulți dușmani. A scris drame admirabile în cari arată falzitatea omenimei.

La 1857 a fost chemat de director la teatrul din Cristiana, dar teatrul după 7 ani a fost închis și Ibsen pleacă în străinătate, unde a petrecut până la 1885.

În 23 Maiu a murit în Cristiania, unde pe toate casele falfăie steag negru, în sămni, că țara a pierdut în el, pe cei mai renumit bărbat al ei.

— **In Sân-miclăuș va fi alege-re.** Deputatul dietal al cercului Sân-miclășul mare, contele Nakó a fost numit guvernor la Fiume. În urma acesteia el va abzice de mandat, dând loc la o nouă luptă electorală.

După cele petrecute la alegerile trecute ne nutrește nădejdea, că prin o luptă națională pornită dela toți alegătorii români și germâni se va putea câștiga acest cerc pentru candidat național.

Depinde numai dela vrednicia lor.

— **Iluzii zădărnice.** Cu două săptămâni mai înainte conzului italian din Statele-Unite a dat un prânz splendid, ce a făcut mare senzație. La prânz adevărat a fost în Sreland, renumitul metropolit american și încă patru cardinali: Martinielli, delegatul apostolic din Washington, Sattoli, a fost trimis în America de către Papa Leo al XIII-lea, apoi Vannutulli și Matthieu. Dela 1870 acesta a fost primul caz, ca cardinalii să ia parte la prânzul dat de conzului acreditați pe lângă curtea regală din Italia. Fie-cine credea, că e un sămni de apropiere între Vatican și casa domni-toare, e apropiere între lumea clericală și cea laică. Și se presupunea, că despre aceasta participare are știre și Papa, căci nu era de crezut, că cardinalii să facă un atare pas pe răspunderea lor. Lumea era în rătăcire. Despre participarea cardinalilor la prânzul dat de conzului Italian, nu s'a știut în Vatican nimic până târziu.

Atunci Vaticanul a dat îndrumări aspre contra celor patru cardinali, condamnând procedura lor.

Tot odată s'au dat îndrumațiuni cu privire la ținută cardinalilor în viitor față de toți diplomații, ce stau în atingere cu curtea regală italiană.

În ast mod așa dară s'a zădărnicit ori ce iluzie de apropiere între Vatican și casa domni-toare.

— **Peatra.** Ni se scrie: Pe hotarul comunei noastre Cherechiu precum și în comună, s'a ivit o furtună mare cu peatră în ziua de Duminică 7/20 Mai la oara 12 la amiază, încât mai bine de jumătate de hotar a nimic total toate sămănăturile, — încât oamenii în ziua următoare au și grăbit a-l cosi ca să poată sămana cucuruz de și cam târziu.

Peatra a fost de mărimea unui ou și deasă ținând timp de un pătrar de oară, — în comună încă a nimic tot omorând galițele și tot ce a fost înainte, lăsând în cea mai mare jale și întristare pe bieții oameni.

Dauna e de tot mare.

Vă rog dar aceste șire de întristare pentru noi să binevoiți a-le publică.

— **Ziar nou.** Din Oradea mare ne vine la redacție un ziar cu graiu românesc. E «Gazeta Socială», foaie întemeiată anume pentru țărani din Bihor. Ea urmărește scopul de a desvoltă gustul de citit la țaranul de acolo, atât de înapoiat și atât de lipsit de hrana sufletească. Se va ocupa ca chestii economice și soțiale. E foarte ieftină dovadă deci, că voeste să răzbească în fiecare casă țărănească, unde se pricepe puțin la citit și scris. De va răzbi, numai bune foloase va aduce.

— **Bancă în un sat șvăbesc.** Aproape de Arad se află un sat șvăbesc: Glogovaț. Locuitorii de aici au pus temelie unui institut de credit pe acții cu un capital de 50.000 coroane. În adunarea generală din 11 Februarie 1906 au hotărât însă, că capitalul de 50.000 coroane să fie ridicat la 100.000 coroane (acția de o sută cor.). De sigur banca a dat de pământ roditor.

— **Linda Murri a fos grațiată.** Din Roma se vestește, că Linda Murri, eroina din procesul senzațional deucidere Murri-Bonmartini a fost grațiată pe motiv, că aierul temniței era periculos pentru viața ei. A fost deci scoasă din temniță și închisă în o chilie mai luminoasă și cu aier mai curat. Acolo va stă trei luni, în cazul cel mai rău trei ani. Din pedeapsa de zece ani a a împlinit trei ani și nouă luni.

— **Invenția lui Marconi.** Inventatorul genial al telegrafului fără sârmă voeste să-și perfecționeze invenția în așa mod, ca telegrafarea să se poată face în direcție hotărâtă. Aceasta ar fi de mare însămnătate pentru marinari.

— **Mare nenorocire la expoziția din București.** Pe teritorul expoziției din București, unde se edifică pavilionul pentru secția maghiară s'a întâmplat mare nenorocire. În decursul lucrului s'a despicat schela, ce a omorât cinci oameni iar doisprezece au fost grav răniți. Francisc Kosuth ministrul de comerț a dat ordin să se cerceteze cauza nenorocirii întâmplată.

— **Mănăstirea de stâncă din Thessalia.** În Thessalia e de pe vremuri o mănăstire de peatră, la care nu duce nici un drum. Se poate, că cu secolii mai înainte ar fi fost drum până acolo dar azi nu e și nici nu pot străbate la aceea mănăstire de cât turiștii curăgioși. Călugării părăsesc mănăstirea numai în cazuri de totul rare, cei mai mulți însă nici odată. Oaspeții încă primesc foarte arareori și nu mai aceia, li cerce-tează, cari le aduc cele de lipsă pentru traiu. Spre acest scop e făcut o coșară mare legată de o funie groasă care e lăsată din mănăstire în jos pe lângă stânci și în ea se suie cei ce voesc să cerceteze acel loc de sihastrie. E de înțeles dară, de ce așa de puțini doresc să-i vadă.

— **Pentru ajutorarea unui nefericit.** Subscrisul suferind de un morb greu și îndelungat pentru ispășirea cărui morb ași dori să merg la un institut de cură, dar lipsindu-mi speșele necesare m'am simțit silit să recurg la spriginul și ajutorul câtorva binefăcători. Până acum am primit dela Venerabilul domn Mihai Veliciu avocat în Chișineu suma de 20 coroane, pentru care marimioasă binefacere îmi exprim și pe această cale mulțămia mea sinceră, și rog pe bunul Dumnezeu să-i răsplătească din a lui mare și bogată visterie de bunătăți această binefacere și să-i lugească firul vieții până la cele mai adânci bătrânețe, ca mult să poată lucra încă pentru binele neamului nostru.

Vidra, Mai 1906.

Ioan Iova, student.

Tot odată rog pe cei binevoitori, cărora le zace la inimă soartea tristă în care am ajuns să binevoiască a-mi ajută cu câtva în lipsa mea de acum.

— **Serbare.** Comitetul parohial gr. or. din Turda invită cu toată onoarea la actul sfințirii steagului corului bisericesc, ce se va ține în 4 lunie st. n. la 4 oare p. m. în curtea școalei cum și la «concertul» urmat de dans ce-l va aranjă același cor în aceeași zi seara în sala cea mare din hotelul «Europa» în favorul bibliotecii școlare.

— **Mai bine, ca deputat.** Dr. Falk Miksa, care în mai multe rânduri fusese deputat în dieta ungară, a fost norocit cu un post mai rentabil, denumit fiind de director la societatea pe acții a tipografiilor din Pesta, în locul lui Schweiger Márton.

— **Moartea unui savant maghia.** Joi noaptea a murit Thury József, unul dintre cei mai renumiți bărbați ai neamului unguresc, fost profe-

INSTRUMENTE NECESARE LA ORI-CE ECONOMIE.

o o o o „Ciururi-Kalmár“ adevărate și mașini pentru curățirea sămânțelor de trifoiu. o o o

Cele mai renumite în toată țara și cele mai ieftine și de construcția cea mai bună.

Fabricăm din materia de prima calitate din patrie în diferite mărimi, în diferite construcții, corăspunătoare tuturor cerințelor economice, mașini pentru curățirea grânelor, ciururi de pleavă, mănate cu mâna ori cu motor. Rugăm să cereți catalog gratuit despre noutățile noastre de un an. La ori ce cerință răspundem prompt și fără nici o plată.

FABRICA DE MAȘINI DE GRÂNE alui KALMÁR ZS. ȘI SOȚUL HÓDMEZŐ-VÁSARHELY.

Numărul Telefonului 69.

În Aiud premiat cu premiul mare de aur. Titlu în caz urgent: KALMÁR-rostagyár.

Numărul Telefonului 69.

sor la colegiul reformat din Halas. El a dezvoltat o activitate literară foarte bogată, în urma cărei, a fost ales de membru la Academia maghiară. A călătorit mult în Orient, să cunoască obiceiurile și modul de trai al popoarelor de acolo. Vorbiă mai multe limbi. Academia maghiară a voit să-l denumească profesor de limba turcească și tătărească.

— **Un prelat grec periculos.** Mitropolitul Agathangelos, al Grebenei, care cu ajutorul patriarhatului, se silește să poată scăpa din Constantinopol spre a se întoarce în dieceza sa, a făcut o nouă încercare spre a fugi din capitala Turciei, însă la gară a fost oprit din ordinul ministrului de poliție, deși pașaportul lui era regulat vizat.

Mitropolitul s'a dus de s'a plâns ministrului de poliție.

Acesta i-a repetat ordinul ministrului de interne d'a se oprî plecarea lui.

E probabil, că din cauza recentei barbarii a bandelor grecești contra Aromânilor, între Grebena și Abdela, Agathangelos nu va dobândi nici mai târziu permisiunea d'a se întoarce în dieceza sa.

— **Bandiții greci.** O telegramă din Constantinopol anunță, că după informații turcești, banda grecească care a atacat pe Aromâni între Grebena și Abdela ar fi în parte distrusă și în parte arestată și împrăștiată.

Arestații au mărturisit agresiunea.

După informații grecești, agresiunea nu ar fi fost făptuită de o bandă politică, ci de una de vagabunzi, condusă de Davera.

O telegramă sosită la Patriarhat din Grebena spune, că vicarul mitropoliei, arhimandritul Athanasie, a fost arestat și dus la Monastir. Mitropolia a fost închisă.

Patriarhul e foarte îndârjit și va prezenta o protestare energetică.

— **Și cea mai frumoasă floare se vestegește** dacă nu grijești de ea. Și frumseța feței se vestejește, dacă nu te îngrijești de ea cu multă băgare de samă. O față frumoasă, tină și curată poți avea pururea, numai dacă folosești Crema de lăcrimioară a lui Vasváry.

— **Magazin de stofă de fabrică, Lechner și Fleischer, Pécs.** În magazinul exclusiv de stofă de fabrică se află de vânzare 3 metri stofă de lână pentru întreaga îmbrăcăminte bărbătească, dela 3:30—4:40—6:60 floreni în sus până la cea mai fină.

Pentru provincie trimitem bucuros probe. *Lechner și Fleischer, Arad, Szabadság-tér 17 Telefon 475.*

— **Femeile engleze,** nici odată nu folosesc al față decât «Lapte de castravete» ce se găsește în adevărata calitate engleză în farmacia în Balassa K., în Budapest—Erzsébetfalva. Spre influință sigură și e nesticăcios, ce deja după folosire de 2—3 ori înlătură ori-ce pete de pe față și aceleia îi dă tinereța și fineța.

Să grijim ca pe fiecare sticlă numele «Ballassa» să se găsească. Sticla cu 2 coroane, sapunul englez de castraveț 1 cor., pudră de castraveț 1:20. Se află în toate farmaciile. Prin postă se capătă din farmacia lui Ballassa Kornel, Budapest—Erzsébetfalva.

Se capătă în Arad la farmacia Földes Kelemen și la drogueria lui Vojtek și Weisz.

— **Wolf J.,** pantofar de ghete femeiești și bărbătești. Arad, strada Weitzer (palatul minorităților).

— **Corecții pe hârtie** calitate foarte fină 100 bucăți cu 1 cor. 1000 bucăți 9 cor. se poate capătă în Librăria lui *Ingusz J. și fiul* Arad.

— Atragem atențiunea asupra anunțului lui *Braun Gusztáv*, cel publicăm în altă parte a ziarului nostru.

— Atragem atențiunea on. public asupra anunțului *Singer* care-l publicăm în altă parte a ziarului.

TELEGRAME.

Sufragiul universal în Rusia.

Petersburg, 25 Mai. Comisia aleasă de Dumă să se pronunțe asupra reformelor ce sunt de introdus, s'a pronunțat pentru sufragiul universal.

În sânul Dumei se poartă de altfel luptă mare pentru a sili guvernul să propună **Tarului grațiarea tuturor condamnaților politici.**

Cultivarea părului. Cea mai obvenientă cauză a căderii părului, după cum a dovedit-o cei mai renumiți medici, e însuși mătreața, cei ce sufăr de acest morb

în timpul cel mai scurt devin pleșuvi, doare-ce mătreața slăbește perii și uscă rădăcinile părului. Nenumărați medici experți din patrie și străinătate recomandă „**spiritul de păr PETROLIN**“, despre ce prin epistole de recunoștință se arată că după o folosire de câteva zile împiedecă căderea părului, și ori ce alt morb de cap si în mod avantajos ajută la creșterea de nou a părului. **La cumpărare să fiți cu băgare de samă la simbolul de mai sus.** Ori ce alt spirit adus în circulație e numai o imitare și falsificare stricăcioasă. Se capătă numai la pregătitorul: Drogeria și laboratorul de cosmetică **Koranyi și Wachsmann, Szabadka.**

Magazin principal la farmacia **Földes Kelemen.** Se poate capătă și în prăvălia de toalete alui **Hegedüs Gyula** și farmacia **Vojtek și Weisz, Arad.**



Posta Redacției.

Invățător. Reșinari. Cele trimise nu se publică, pentru că din ele transpiră multă îngustime sufletească. Era o datorie să puneți candidat național și dacă advocații din Sibiu n-au vroit să primească candidatura, bine a făcut părintele Florian că a primit-o. În cazul acesta însă tot Românul de omenie, fire-ar fi fost prieten ori dușman personal al părintelui Florian a avut datorința să-l sprijinească. Acesta-i adevărul — celelalte-s vorbe goale.

Posta Administrației.

Dimitrie M. Tarlungeni. Vă rugăm a ne trimite 1:20 cor.

I. N. Potcoavă, Sylvania Ohio. Am primit 10 cor. ca abonament pe 3 luni.

Economie.

Arad, 26 Mai 1906

Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta.

Cota oficială pe ziua de 25 Mai.

INCHEEREA LA 12 ORE:

Grâu pe Oct. 1906 (100—clgr.)	15:68—15:70
Secară pe Octomvrie	12:90—12:92
Orz pe Octomvrie	12:62—12:64
Cucuruz pe Mai	—
Grâu pe Mai 1096	11.50—11:52

INCHEEREA LA 5 ORE:

Grâu pe Octomvrie 1906	15:52—15:54
Secară pe Octomvrie	12:78—12:80
Ovăs pe Octomvrie	12:66—12:68
Cucuruz pe Mai	—
Grâu pe Mai 1906	—

Bursa de bucate din Timișoara.

Grâu: 78—100 klgr.	Cor. 14:80—14:90
“ 79—100 “	—
Secară: 100 “	12:20—12:30
Orz: 100 “	13:50—13:60
Ovăs mercantil 100 klgr.	14:10—14:20
“ cernut 100 klgr.	13:30—13:30
Cucuruz nou 100 “	13:00—13:10
“ vechiu 100 klgr.	—

Târgul de porci din Kőbánya.

De prima calitate ungară: Bătrâni, grei părechea în greutate peste 400 klgr. — fil.; bătrâni mijlocii, părechea în greutate 300—400 klgr. — fil.; tineri grei în greu-

tate peste 320 klgr. 125—127 fil.; calitate sârbească: grei părechea peste 260 klgr. 120—126 fil.; mijlocii părechea 240—260 klgr. greutate 121—122 fil. Ușori până la 240 klgr. 116—118fil.

Redactor responsabil: Sever Bocu.

Editor proprietar: George Nichin.

3746—1906 tkzs.

Arverési hirdetményi kivonat.

Az aradi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Ádám Jozsif kurticsi lakos végrehajthatónak, dr. Velcsov Géza, ügyvéd mint ismeretlen tartozkod ásu Winkler Hermann ügygondnokra végrehajtást szenvedő elleni 178 kor. 80 fill. hátralékos per-és végrehajtási költségek iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén levő Aradmegye Kurtics községben fekvő s a kurticsi 58 sz. tjkben A. l. 17. sor 162. hrsz. a felvett 665 összeirási számú ház, udvar és kerte az árverést 800 kor.-ában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanra az

1906. évi augusztus 7-ik napján d.e. 9 órakor

Kurtics községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladat fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 80 koronát készpénzben vagy az 1881:LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyamon számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy 1881:LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Arad, 1906 évi április hó 12-én.

Aknay,
kir. törv. bír.

ANUNȚ.

Se caută o econoamă pe lângă un preot văduv în etate de 37 ani. În schimbul sorții preotesele văduve sunt binevenite. Dar și alte femei inteligente.

Doritoarele să se adreseze la redacția »Tribunei» sub titlul »Soartea».

A apărut și se află de vânzare la administrația »Tribunei»:

Chestiunea de naționalitate.

De Br. Eötvös József,

tradusă de Sever Bocu.

Prețul 2 coroane plus. 10 fileri porto.

Am onoare a aduce la cunoștința clienților mei și a publicului, că

Atelierul meu de juvaericeale din Piața Andrassy Hotelul-Central l'am strămutat în Piața Andrassy nr. 20, (palatul Fischer Eliz).

Gerând spriginul onoratului public.

Cu stimă

Weinberger Ferencz.

Tipărituri ieftine și cu gust lucrate și având în vedere calitățile alese de hârtie ce se cere, comandați spre

» multumire la »

Tribuna.

» Tipografia d-lui G. Nichin, »
» Arad, Deák Ferencz-u. 20. »

Vinzare

de VIN în mare și mic, producțiune proprie * din podgoria Șiriei.

Vin nou alb, litra	52 fileri.
Vin vechiu alb	64 »
Rizling alb	80 »
Schiller (roșu)	56 »
Vin roșu vechiu	cor. 1.—
Rachiu de drojdi, fabricat propriu, rafinat și rachiu de prune	1.60 cor.
Pelin sîrbesc veritabil	1.20 »

Se capătă la **Quirini Sándor**
Arad, Aulich Lajos-u. 7/e.



Cele mai fine și mai elegante haine pentru bărbați, copii și cel mai potrivit și cel mai ieftin isvor de cumpărare pentru ori-ce îmbrăcăminte se află la

Moskovitz Zsigmond

Arad, Edificiul teatrului

unde e asortiment bogat și cel mai bun croi.

Trag atențiunea binevoitoare a P. T. preoți, precum dnilor teologi și pedagogi asupra îmbrăcămintelor

„Șaguna“

făcut de mine, ce se poate cumpăra exclusiv numai la mine, precum și redingate și veste prețești.

Ori-ce îmbrăcăminte cumpărată dela mine, se străformă după măsura corpului fără nici o plată.

Telefon-nr. pentru orași și comitat: 534.
Intrebuițarea telefonului pentru P. T. public e gratuită.

Comande din provincie se efeptuesc momentan.




Fluidul lui Kwizda

Timbrul șerpelui.
Fluidul turiștilor.

Să unge pielea cu acest fluid pentru întărirea vinelor și a mușchilor. Turiștii, bicicliștii și călăreții îl întrebuițează pentru o-să înviora după drumuri îndelungate.

Prețul unei flacon 2 coroane. || O jumătate de flacon 1 cor. 20 fil.

Ioh. Francisc Kwizda
furnisorul curții ces. și imperiale și al curții princiare bulgărești
Farmacist, KORNEUBURG lângă Viena.



La administrația „Tribunei“ să află de vânzare următoarele cărți:

„La Roma“ de Russu Șirianu Cor. 2.—	plus 10 fil. porto
„Povești și schițe“ de S. Secula 1.—	5 ” ”
„Nuvele“ de Emil Zola Cor. 0.40	5 ” ”
„Școlarul declamator“	0.50 ” 5 ” ”
„Stropi de rouă“	1.— ” 10 ” ”
„Aur“ Const. Hodoș	1.50 ” 10 ” ”
„Telegrama“ farză în 3 acte	0.30 ” 3 ” ”
„Amicul Poporului“ T. Vuiculescu.	1— ” 10 ” ”



Cercetați neapărat

Marele magazin a lui Fischer Simon

(Intre măcelarii Glück și Koch.) **Arad, Szabadság-tér nr. 12.** (Intre măcelarii Glück și Koch.)

Prețurile Marelui bazar sunt cele mai ieftine

Firma ține în magazinul ei numai marfă de prima ordine.

-Secția pentru băeți:

	fl. cr.
Giorapi scurți pentru băeți, calitate bună	15—28
» » » » » » » »	18—29
Șapei de sport » » in toate colorile	25—35
Bretele (Hosentrager) de gummi pentru băeți calitate bună	25—37
Cămăși de trico de vară, foarte frumoase pentru copii	23—45
Cămăși de trico cu mâneci lungi, in toate colorile, pentru copii	28—49
Cravată de mătasă curată pentru copii	23—29
Funde de batist pentru copii, foarte cu gust Mare asortiment de șapei bure, de mătasă și panama	79—98
Mare asortiment de pălării de studenți, ușoare, fine	115—150
Mare asortiment de trăsuri pentru copii dela 5 fl. până in 35 fl.	

Secția modei bărbătești:

	fl. cr.
O păreche de giorapi scurți de macco, in culoarea naturală	19
O păreche giorapi scurți, eleganți, vrăstați Giorapi scurți la modă, calitatea cea mai fină Bretele fine de gummi	27
Jartiere	31
Gulere cu pânză in cincită	39
Manjete albe și colorate c : pânză încincită Cravate de mătase minunat de frumoase și curate	37
Cămăși vrăstare fine de turiști de ață	15
» albe cu piept moale fine	23
» cu piept colorat la modă, cal. bună Cordoane de vară, elegante	25
Semi veste de mătase, albe și negre	115
Umbrele de mătase, senzaționale, pentru bărbați	138
	115
	49
	69
	195

Secția modei de femei:

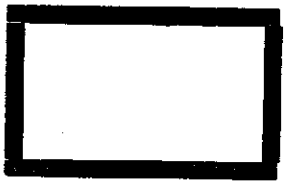
	fl. cr.
Umbrele și ploierc Czanella	145
» » » de mătasă, senzaționale	175
Giorapi crosetați calitate bună	27
» dungați colorați, la modă, eleganți	39
» flour negrii, fini	57
» negrii, ca de mătase	43
» flour, ajour, foarte fini	79
Mănuși de ață de vară (semimănuși)	19
» » » lungi	29
Cordoane de mătase pentru dame, de moda cea mai nouă	98
Șapei lüster, moda cea mai nouă	195
» de mătase tafota, moda cea mai nouă	235
Cravate de mătase de dame, elegante	47
» » batist, foarte frumoase	23



Alianța Măestrilor de Mobile din Arad

==== vis-à-vis cu ușa principală a teatrului. ====

Recomandă bogatul magazin de mobila cea mai modernă, lucrata exclusiv de maeștrii aradani



MARE ASORTIMENT DE PERDELE,
DIFERITE COVOARE ȘI COUVERTURI.



Înd scopul nostru a aduce în contact direct publicul cu maeștrii, punem la dispoziția onorabilului public

==== Mobila cea mai bună cu prețurile cele mai favorabile! ====

====
====
====
Cu planuri servim gratuit.
====
====

Atragem atențiunea publicului asupra magazinului nostru principal din calea Archiducelui
Iosif No. 11. pe care îl ținem numai până în 1-a August.

Protejarea onor. public o cere:

Az Aradi Butorkészítő Iparosok Szövetkezete

mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.



Splendida iluminatie seara până la ora 11.

